

Efikásia Ajuda iha Timor-Leste nia Setór BESl

Estudu kazu ne'e WaterAid maka enkomenda tiha no hala'o tiha husi Gideon Rabinowitz Institutu Dezenvolvimentu Rai-li'ur nian (ODI). Clare Battle maka hakerek tiha Nota Informativa ida-ne'e.

Nu'udar fundadór parseiru Bee no Saneamentu nian ba parseria sira Hotu-hotu, WaterAid servisu atu hasa'e kompriensaun prátika oras ne'e nian iha provizaun ajudu nian ba iha seitór BESl. Estudu kazu ida-ne'e komplementa tiha ho ida daruak nian husi Ethiopia, no ninia rezultadu sei kontribui ba iha dezenvolvimentu kuadru globál ida nian ba introdúz kontrolu ne'ebé boot liu no responsabilizasaun mútua ba iha dezenvolvimentu kooperasaun iha seitór BESl.

1. Efikásia ajuda no BESl: Introdusaun ida

Ajuda efikaz nu'udar komponente krusiál esforsu nian hodi alkansa asesu universál ba bee moos, saneamentu no ijiéne (BESl). Liu hosi apoia lideransa país nian no haforsa seitór dezempeñu, ajuda efikaz bele hasa'e kapasidade governu nian iha país respiciente sira hodi presta servisu sira bee no saneamentu nian ho sustentavel no ekitavel, no asegura melloramentu longu- prazu konabá hahalok ijiéne nian. Tanba-ne'e maka importante katak parseiru dezenvolvimentu sira (DPs) servisu hamutuk ho governu hodi mellora efikázia ajuda nian ba seitór ne'e, optimiza ninia katalítiku potenciál. Estudu ida-ne'e foka en partikulár konabá papel ne'ebé maka monitorizasaun no relatóriu ajuda efikázia nian bele funsiona hodi kataliza asaun hodi mellora seitór dezempeñu nian iha Timor-Leste.

2. Vizaun globál ba Timor-Leste nia seitór BESl

Dékada sira konflitu nian – no kontinuasaun inseguransa no instabilidade polítiku – difikulta tiha ba iha Timor-Leste nia progresu konabá atende prioridade sira dezenvolvimentu longu-prazu nian. BESl la'os exesaun ida, no iha tinan 2011 fornesimentu bee melloradu nian kobertura funsiona iha pursentu 69 de'it (sa'e husi pursentu 54% iha tinan 2000), enkuantu kobertura saneamentu nian hetok ki'ik liu ho pursentu 39%, haree tiha ona la iha melloramentu durante dékada ikus ne'e¹.

Alokasaun rekursu ba seitór ne'e nian simu tiha ona apoiu, ho reseitas husi esplorasau Timor-Leste nia mina no gás reserva ba iha kresimentu substansiál iha Governu nia orsamentu, no gastu kapitál Governu ba iha BESl espera tiha sai miliaun 28.3 dolár Amérika kada tinan durante períodu tinan 2013-2015. Ajudu mós continua hala'o papel signifikante ida iha país nia seitór BESl, ho investimentu kapitál husi parseiru dezenvolvimentu esternál sira (inkorpora tantu

¹JMP 2013, "Timor-Leste: estimativa konabá uza fonte sira bee nian no facilidade saneamentu sira (1980 – 2011)", Programa Monitorizasaun Konjuntu ba Fornesimentu Bee no Saneamentu

ajénsia doador ofisiál númeru ki'ik no ONG internasionál balun) projeta tiha hodi fornese ekivalente ba aprosimadamente porsentu 20 husi totál planeadu gastu kapitál naun-umakain nian konabá BESI durante períodu tinan 2013-15² (Miliaun 5.8 dolár Amérika kada tinan). Gastus hirak-ne'e importansia partikulár ba iha númeru sub-seitór xave sira nian, liu-liu saneamentu, iha ne'ebé ajudu responsabiliza ba iha porsentajen ne'ebé boot liu husi totál investimentu nian.

Maske nune'e, dezafiu boot maka seitór ne'e sei hasoru, inklui bareira kapasidade boot entre funsaun sira oioin nian. Ida-ne'e iha implikasaun sira ba jestaun ba tantu Timor-Leste nia rekursu sira rasik no ajudu esternál nian, no kontinua impede progresu sira hasoru bee, saneamentu no ijiéne ba sidadaun sira hotu.

3. Progresu iha efikásia ajudu iha Timor-Leste nia seitór BESI

Ho hanoin ba iha dezafiu sira iha leten ne'e, Timor-Leste no ninia parseiru dezenvolvimentu esternál sira hasoru kontestu difisil ida iha ne'ebé atu atende dezafiu sira ajudu efikásia iha seitór BESI. Maibé progresu importante balun halo tiha ona.

Sai-na'in

Fundasaun país ida nian hodi lidera ajenda ba BESI dezenvolve tiha ona ho significante iha Timor-Leste iha tinan sira ikus ne'e; mosu tiha ona númeru significante nian polítika sira ne'ebé relasionadu ho BESI, hamutuk ho mudansa institusionál importante sira no aumenta tiha rekursu. En partikulár, Planu Dezenvolvimentu Estratéjiku tinan 2011-30 ne'ebé Governu Timor-Leste apresenta tiha (GoTL) iha 2011 identifika katak bee no saneamentu nu'udar prioridade nasional ida no estabelese alvu ba asesu universál nian hodi mellora servisu sira bee no saneamentu hodi bele atinji iha tinan 2030. Esforsu hodi atinji alvu ida-ne'e gia tiha husi variedade polítika resente sira seluk nian, estratejia no reforma sira, inklui haketak Planu Asaun Bee no Saneamentu ba tinan 2013-17 ne'ebé dezenvolve tiha husi Ministériu Obras Públiku. Ida-ne'e relata tiha atu halo tiha barak liu hodi unifika seitór aprosimasaun nian no han malu tiha ho apoiu ne'ebé aumenta tiha ba programa nasional sira husi Timor-Leste nia parseiru dezenvolvimentu sira, no hamosu aprosimasaun koordinadu, koerente no estratéjiku liu hodi dezenvolve seitór BESI sira (posibilidade ajuda tiha husi relativamente ho númeru ki'ik parseiru dezenvolvimentu sira ne'ebé maka hala'o servisu iha).

Maske nune'e, sei iha dezafiu importante sira ne'ebé maka sei hasoru. Sei iha nafatin preokupasaun katak lideransa governu nian ladún forte natoon hodi trata ho dezafiu sira en relasaun ba iha hasa'e fragmentasaun intervensaun nian iha seitór ne'e, tan programa sira dezenvolvimentu nivel local nian lansa tiha laho klarifikasaun adekuaudu husi ministériu sira ne'ebé toman responsabilidade ba. Iha mós falta diresaun estratéjiku ne'ebé maka klaru ba kestaun krítiku sira maka hanesan aprovisionamentu no assisténsia tékniku. Ho hanesan, enkuantu númeru prosesu sira nian mosu tiha ona hodi apoia kolaborasaun entre parte importante sira iha seitór BESI nian, inklui Grupu Traballu Saneamentu no Forum BESI, lideransa governu nian iha ikus-ikus ne'e haree hanesan iha auzensia ne'ebé boot liu, limita ninia efikásia hodi kondúz progresu.

²SDA 2014, "Fornesimentu Bee no Saneamentu iha Timor-Leste – Avaliasaun Prestasaun Servisu", Programa Bee no Saneamentu Banku Mundiál

Promove sai-na'in iha nivel distritu mós sai nafatin dezafiu ida. Eskritóriu distritu sira iha fleksibilidade uitoan hodi jere rekursu ne'ebé maka sira simu, ne'ebé maka relata tiha hodi hamenus insetivu sira hodi mellora prestasaun servisu nian. Maske nune'e, imajen ida-ne'e hahú muda, tan diskrisiónáriu ba operasaun orsamentu sekretariadu Fornesimentu Bee Distritu nian aumenta no ofisiál Distritu sira asumi responsabilidade ne'ebé boot liu konabá planeamentu no supervizona ba programa sira. Ho signifkamente, iha mós sinál sira sai-na'in nian melloradu tiha entre comunidade sira ne'ebé maka simu apoiu hodi dezenvolve infra-estrutura BESI, ho grupu uza-na'in bee comunidade (GMFs) fó tiha responsabilidade primáriu ba jere facilidade bee sira iha tinan 2004, no hala'o papel sentrál ida iha programa sira BESI rural husi ONG Internasionál sira no BESIK AusAid

Aliñamentu no armonizasaun

Parseiru dezenvolvimentu esternál sira iha nota ne'ebé di'ak konabá servisu besik ho GoTL, no sai tiha instrumentu hodi apoia Governu hodi dezenvolve ninia polítika BESI no instituisaun sira no agenda prestasaun servisu. Ho importante, nu'udar klarudór ba polítika Governu no agenda prestasaun servisu nian kria tiha ona, aliñamentu iha implementasaun programa nian mellora tiha. Porezemplu, Governu Australianu nia programa BESIK hahú tiha nu'udar projetu ida ne'ebé hamriik mesak maibé evolve tiha ba iha programa ida, lideransa no jestaun iha direasaun governu nia okos (AusAid 2012) – maske ajénsia sira seluk kontinua jere projetu sira inteiramente fora de instituisaun nasional sira nian.

Dezafiu signifkante sira seluk mós iha nafatin. Dahuluk, aliñamentu no koordenasaun konabá implementasaun iha nivel comunidade no distritu dook tiha husi ideál, ho ONG internasionál no lokál sira kontinua hodi adopta aprosimasaun sira ne'ebé dezkoerente (porezemplu konabá uzu subsídiu sira) maske iha ona produsaun detalladu matadalan governu nian konabá saneamentu no promosaun ijiéne. Haree liu ba aprosimasaun kompete hamenus risku nian duké haforsa dezenvolvimentu koerente seitór ne'e nian.

Aleinde, iha número área sira polítika nian iha ne'ebé lideransa Governu nian sai fraku liu tiha, no iha ne'ebé parseiru dezenvolvimentu sira falla tiha hodi armoniza sira-nia prátika no prosedimentu sira hodi limita ezijénsia jestaun ajudu ba iha governu. Porezemplu, prátika aprovisionamentu oioin DPs sira nian iha mudansa signifkante ba manutensaun efetivu servisu sira BESI nian, tan variedade boot kanu nian ne'ebé maka uza tiha iha Dili nia sistema bee sira. Maske nune'e, ne'e importante atu rekoñese katak iha kazu sira balun PD/DP iha fleksibilidade ne'ebé uitoan liu hodi atende ba buti kakorok hirak-ne'e/problema hirak-ne'e iha nivel país nian; dala barak liu maka la liga prosedimentu sira fila fali ba desizaun sira ne'ebé maka halo tiha iha kuartel, no ne'e maka iha nivel ida-ne'e presaan ba nesesidade reforma nian presiza foka tiha ba.

Ne'e mós klaru katak aprosimasaun oras ne'e nian 'hotu-hotu ka nein buat ida' hodi avalia uza sistema país nian - hanesan hirak ne'ebé maka emprega tiha iha monitorizasaun internasionál adere ba iha Deklarasaun Paris konabá Ajuda Efikásia nian – la rekoñese esforsu oioin ne'ebé PD sira emprega tiha hodi involve ho sistema sira GoTL nian iha maneira parsiál ida. Porezemplu aliñamentu konabá sistema Governu sira ba ezekusaun orsamentu, jestaun finanseiru no auditoria nian sai tiha dezafiu ida, tan persebe frakeza sira iha GoTL nia sistema sira, maibé parseiru sira halo tiha ona esforsu oioin hodi servisu konabá parte ida-ne'e nian. Iha

kazu Banku Dezenvolvimentu Áziatiku nian, ida-ne'e involve tiha ona hodi uza GoTL nu'udar parseiru implementadór ida enkuantu sei presiza sira-nia jestaun finanseiru rasik no atu aplika regras aprovisonamentu sira. Falla atu rekoñese kontinuasaun prátika ida-ne'e nian hodi hadi'ak aliñamentu bele estraga diálogo konstrutivu entre parte importante sira.

Foka konabá rezultadu

Jere ba rezultadu presiza la'os de'it esforsu hodi dezenvolve sistema ba avaliasaun dezempeñu ne'ebé bele monitoriza no transparente, maibé mós haforsa aspetu hirak husi seitór ne'ebé luan liu prátika no polítika ne'ebé maka kítiku hodi alkansa progresu sustentavel iha BESI, maka hanesan alokasaun no previsibilidade.

Iha Timor-Leste iha tiha ona progresu importante konabá iha monitorizasaun rezultadu seitór nian liuhosi introdusaun Sistema Informasaun Bee no Saneamentu nian (SIBS), ne'ebé maka fasilita parte importante Seitór BESI sira hodi arkiva no fahe informasaun konabá funcionalidade no kobertura sistema BESI. Maske nune'e, sei iha dezafiu polítiku no tékniku ne'ebé boot hodi liga ho efetivu monitorizasaun hodi planeia no prosesu sira alokasaun rekursu nian.

No enkuantu parseiru dezenvolvimentu sira dezafia tiha ona Governu hodi foka atensaun boot liu ba iha manutensaun infra-estrutura BESI nian, iha tiha progresu limitadu hodi influencia alokasaun rekursu Governu nian to'o ohin loron. Ne'e mós la klaru se parseiru dezenvolvimentu sira toman rekursu manutensaun ba sira an ho adekuaudu ka lae. Tantu GoTL no PD/DPs hasoru insentivu hodi prioritiza hala'o servisu atubele hatudu rezultadu sira no han malu ho espetasaun husi sira-nia sidadaun sira, no aprosimasaun projetu kurtu-prazu ne'ebé maka karaterístiku barak liu maka atividade parseiru dezenvolvimentu nian iha seitór ne'e halo ne'e difisil atu foka ba iha dezafiu sistemiku sira no mellora sustentabilidade. Maske nune'e, Governu Australianu nia programa BESIK fornese ezemplu di'ak husi longu-prazu liután nian, iterativu, aprosimasaun fleksivel; nu'udar programa esensialmente tinan 10, nia bele konsentra atensaun hodi hasoru longu-prazu, dezafiu sistemiku sira, no atu inkorpora aprendizajen sira ba iha ninia atividade sira.

Transparensia no responsabilidade

Ho hanoin ida katak parte boot ajudu nian ba iha seitór BESI iha Timor-Leste hala'o tiha fora de sistema Governu nian, relata tuir tempu investimentu seitór ne'e nian esensial hodi permite Governu hodi jere rekursu sira sira seitór ne'e nian ho eficiente. Estabelesimentu iha tinan 2011 Portal Transparensia Ajudu Governu nian reprezenta dezenvolvimentu importante ida hasoru transparensia melloradu nian iha seitór BESI, no ajuda tiha ona hodi mobiliza hasa'e informasaun konabá atividade doadór sira. Introdusaun instrumentu informasaun seitór BESI nian maka hanesan SIBs ne'e mós benefisia tiha. Maske nune'e, relatóriu automatiku dook husi norma, no ne'e la klaru to iha pontu ne'ebé maka parte interesadu sira hotu relata informasaun relevante liuhosi sistema hirak-ne'e, nein se informasaun ne'ebé fornese tiha ne'e adekuaudu (en termus de ninia tempu, qualidade no komprensivu) ka bele asesu ho suficiente ba apoia seitór planeamentu, jestaun no monitorizasaun. Iha evidensia katak informasaun kontinua iha lakuna, partikularmente konabá volumé finansiamentu nian, bele estraga konfiansa entre Governu no parseiru dezenvolvimentu sira.

Responsabilidade mútua nu'udar komponente xave seluk kooperasaun dezenvolvimentu efetivu nian, no presiza parseiru sira atu sai responsavel ba malu hodi kumpri sira-nia responsabilidade no kompromisu sira. Progresu konabá hametin responsabilidade mútua ba ajudu ba BESI iha TL limitadu tiha ona, tan prosesu sira koordenasau seiór maka hanesan Forum BESI no Grupu Traballu Saneamentu foka prinsipál liu ba partilla informasaun, duké fasilita kontabilidade formal, avalia dezempeñu parte interesadu sira ka fornese espasu iha ne'ebé parte interesadu sira bele buka atu hadia dezempeñu la di'ak nian ho autór sira seiór seluk. Ne'e bele katak espetasaun limitadu entre ofisiál Governu sira en termus de kaer metin doadór hodi responsabiliza ne'e kontribui ba dinámiku ida-ne'e. Teorikamente pelu menus, ema ruma sei espera katak GoTL atu iha pozisaun ida ne'ebé firme liután iha ninia relasaun ho PDs kompara ho país sira barak liuhotu iha ninia faze dezenvolvimentu nian, tan medida husi ninia kontribuisaun rasik ba finansiamentu seiór ne'e.

4. Konkluzau no rekomendasaun sira

Konkluzau hirak-ne'e fornese evidénsia ne'ebé valiozu hodi kataliza diskusaun konabá oinsá maka efikásia ajudu bele reforsa tiha iha seiór BESI. Ne'e klaru katak kompriensaun no responde ba efikásia ajudu sai obstakulu iha Timor-Leste no presiza involve prosesu inkéritu nian, diálogu no monitorizasaun entre nivel múltiplu sira.

Institusionaliza efikásia ajudu iha Timor-Leste

Timor-Leste nia esperiénsia sira enfaze pontu sira balun debate nian ba país nia autór sira seiór BESI tan sira tenta atu avansu ajenda ajudu efikásia liuhosi asaun kolektivu iha nivel nasionál. En partikulár, spesífiku liu no kestaun sira ne'ebé gia husi kontestu hodi hasoru esforsu ba promove efikásia ajudu iha seiór BESI iha TL hatudu nesesidade ba prosesu sira kontabilidade no monitorizasaun efikásia ajudu iha nivel país nian ne'ebé maka sai fonte iha prosesu sira no instituisaun sira ne'ebé maka eziste, ho prioridade sira ne'ebé maka identifika tiha liuhosi diálogu multi-parte interesadu nian iha nivel país. Hirak-ne'e bele inklui monitorizasaun dezempeñu nian iha área sira maka hanesan aliñamentu parseiru dezenvolvimentu nian ho prioridade nasionál sira, uza programa baze aprosimasaun sira (inklui apoiu-orsamentu), iha tinan previsibilidade ajudu nian, no efikásia sosiedade sivil nian no involvimentu seiór privadu iha seiór BESI.

Maske nune'e, atu atende ho efetivu bareira sira hotu hodi hetan progresu, sei presiza indikadór monitorizasaun kuantitativu atu kompleta tiha liu hosi aprosimasaun kualitativu liu hodi komprende tanbasá maka bareira sira mosu no oinsá maka insentivu sira bele aliña tiha ho di'ak liu. Porezemplu, monitorizasaun kualitativu bele hala'o papel ida iha sobu kontinuasaun aprosimasaun nian ne'ebé doadór sira aplika hodi uza sistema país, no kompleksidade aliñamentu sistema no prosedimentu sira implementasaun husi loraun ba loraun iha nivel komidade no Distritu.

Atu kontinua hodi hetan progresu efikásia ajudu iha Timor-Leste nia seitór BESI, ne'e sei nesesáriu ba governu no parseiru dezenvolvimentu sira atu servisu hamutuk hodi:

- Garante espasu partisipatóriu hanesan Forum BESI no Grupu Traballu Saneamentu ne'ebé kondusivu ba lideransa Governu (porezemplu liu hosi solusiona bareira linguazen)
- Identifika área polítika sira no indikadór potenciál sira ne'ebé kapta parte xave sira efikásia ajudu nian iha país nia seitór BESI
- Dezenvolve kuadru ida ba monitorizasaun no relata dezempeñu nian hasoru indikadór xave efikásia ajudu hirak-ne'e nian
- Fornese espasu iha diskusaun seitór nasional nia laran hodi revé lala'ok no prioritiza kompromisu sira
- Garante katak estrutura sira iha fatin ne'ebé maka iha autoridade no rekursu sira hodi influénsia mudansa dezempeñu nian (porezemplu liu hosi influénsia dezisaun sira alokasaun rekursu nian)
- Liga konversasaun nasional hirak-ne'e no prosesu monitorizasaun sira ba mekanizmu kontabilidade global maka hanesan Saneamentu no Bee ba parseria sira Hotu, hodi hasoru bareira sira ne'ebé maka la bele solusiona maske iha diálogu seitór nivel nasional nian

Implikasaun sira ba prosesu sira nivel global nian

Prosesu sira kontabilidade no monitorizasaun nivel país nian ne'ebé maka deskreve tiha iha leten ne'e sei sai krítiku hodi akompaña progresu no melloramentu insentiva iha hahalok entre tantu governu no parseiru dezenvolvimentu sira, no sei sai baze esforsu nian hodi atende ho efetivu ajudu relasiona ho bareira sira ba seitór progresu nian iha Timor-Leste. Maske nune'e, Timor-Leste nia esperiénsia sira sujere katak monitorizasaun seitór espesífiku *nivel global* mós iha papel importante hodi funsiona konabá serve nesesidade prosesu sira nivel país nian, partikularmente hodi hasoru obstakulu nivel país nian hodi mellora tiha kooperasaun dezenvolvimentu ne'ebé presiza asaun no diálogu global. Porezemplu, uza sistema país nian énfaze tiha nu'udar kestaun ida ne'ebé dala barak liga fila fali ba polítika sira kuartel doadór nian, no nune'e presiza kontabilidade no koordinasaun iha nivel internasionál ida nian. Tuirmai, sensibilizasaun ne'ebé menus entre ofisiál Governu sira ba prinsipiu kontabilidade mútua nian no sira-nia espetasaun limitadu relasiona ho mantein doadór sira maka responsabiliza ba sujere kuadru monitorizasaun global ba BESI bele iha papel hodi funsiona konabá introdúz konseitu monitorizasaun dezempeñu mútua nian no hahú atu dezenvolve konsensu sira liuhosi konjuntu prioridade no indikadór sira akompañamentu nian.

Aleinde rekomendasaun sira nivel país nian, konkluzsaun sira husi Timor-Leste iha tanba-ne'e kontribui tiha ba identifikaun númeru limitadu indikadór no area sira monitorizasaun nivel global nian ne'ebé maka bele aplika tiha iha país sira hotu. Hirak-ne'e maka hanesan: sai-na'in nasional no lideransa dezenvolvimentu seitór BESI nian; uza sistema país nian; prioritizasaun servisu sustentabilidade no ekuidade nian; kontabilidade mútua inklusivu ba efikásia ajudu; relata dezenvolvimentu apoiu parseiru nian³.

³Nathaniel Mason and Gideon Rabinowitz.2014. "Progresu efikásia ajudu nian iha seitór BESI: Hasoru kuadru ida ba hametin kontabilidade mútua".WaterAid /ODI

Tradúz area polítika hirak-ne'e ba iha kadru efetivu ida ba monitorizasaun globál efikásia ajudu BESI nian –ne'ebé komplementa no apoia prosesu sira monitorizasaun nivel país – sei prezisa aprosimasaun múltiparte interesadu ida. Tan orgaun kordenasaun polítiku sentrá ba seitór BESI ne'ebé lori hamutuk parseiru seitór ne'e 90 resin, Saneamentu no Bee ba parseria Hotu-hotu (SWA), hatuur tiha ho di'ak hodi governa agenda mudansa ida hanesan ne'e. Tanba-ne'e maka WaterAid sei servisu en kooperasaun ho parseiru sira SWA no parte interesadu seitór BESI seluk iha fulan sira ne'ebé mai hodi refina liután kadru globál ne'ebé hamutuk ho prosesu sira kontabilidade no monitorizasaun nivel nasional nian bele kompleta país sira no sira-nia parseiru dezvoltamentu sira hodi konfronta ho realidade polítiku sira ne'ebé maka limita efikásia ajudu nian ba seitór BESI.

Presiza liu tan informasaun bele kontaktu:

Clare Battle

Policy Analyst, WaterAid

clarebattle@wateraid.org

Office: +44 (0)20 7793 4502

Alex Grumbley

Country Representative, WaterAid Timor-Leste

alex.grumbley@wateraid.org.au

Office: +670 3322 944

Mobile: +670 7745 7042



WaterAid transforms lives by improving access to safe water, hygiene and sanitation in the world's poorest communities. We work with local partners and influence decision-makers to maximise our impact.

WaterAid
47-49 Durham Street
London SE11 5JD
Tel: +44 (0) 845 6000 433
www.wateraid.org

Registered charity numbers 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland)